

1. az din:ə stəkfo: :gəl zi:n zə.ŋʒə bəna.ut'
2. manə vrint: ɛʒ də blumə gu.ə gi:tn
3. tɛ.gəwzrəg ən spənə zə ni mi.ə ɔs mə məsin:
4. gru.əvən ɛs lastɛx wɛ:rk
5. ɔp dɑ skip kre.ige zə bɛskɛmɔld bry.ət'
6. də skra.ənwɛ.rkɔr ɛi nə splɛntɔr in zəmə viŋər
7. də skipɔr lɛktə zən lɛpən ɔf
8. in dɑ fəbrɪk ən ɛs nɪmɔndɑ:ln tɔ zi:n
9. kɔm ɔli: mɑ kɪnt:
10. bu.əs ɪxɛ.ɪd zns fi:r pɪnt:əm bi:r " geen verkleinv.."
11. brɪŋd zns twi.ə kilo. kri:kən " idem.
12. zɛ.mə sɑ vɑ.əvən drɑ.ɛ li:tɔrs wɑ.ən u.ɛxɔdrɔŋkən
13. ɑ dri.ɛgdɛgɛnz mɑ.ɛ mə nə klɪpɔr
14. kɛm zɑɪp tni: gɔzi:n
15. vɔstnu.əvɛt ən wɛ.r ni fe.:l ni mə gɔvi:rt'
16. ɪk bɛ.m blɑ.ə dɑk mə æ.lni mɛ.igɔgu.ən:ɛ.n
17. ɪkɛnɛmɛt ni xɔdu.ə zə. mɑ:n
18. di.n:dɑtu.ə ɔf:tɔr ɔfkɔmt'
19. nə spənɛkɔp ɛnɛtə vɔn ɔ spənɛkɔp nə kɔpju.ɛgɔr
20. ən muɪsɔ bəna.ut' ən wɑ.ɛtʒɛldz.ɪ nə mɔjɛ:s nə pɑdɛstɔ:ɪ
 ən u.ɛgɔ nə pu.ɛt' nə vli:gɔwɑ.utɔr
21. di.nə kɑdɛ.ɪ dɛ.ɪ xi.ɛl də wɛ.lɛt fɛxtn
22. kɔsɪl ɑ.u pɛ.lɛkɛs xɛ.vɛn
23. ɪŋɛlɔntu fe.:l ɑ.u skɛ.pɛn ɔfbre.ɪkɛn
24. ɑ ɛ. fɔzɛlɛ.vɛnə ki.ɔ nɛm bɛ.t xɛkre.gɛn
25. gɛr. mɑ twi.ə bri.ɛ sti.ən: bri.ɛr də brɪstɔ
26. dɑ stɑmbɛld ən stu.ɛtu.ə nə mi.ə
27. di.ə mɑ:n ɛ.d ɔ lɛ.vɔ vɔn ɔ gry.ɛtn i.ɛrɔ
28. lysɛfɛ.ɛr nɛz ɪndnɛ.mɛl ni xɛblɛ.vɛn
29. də skɔ:lkiŋɔrs ɛr mɛ mə tɔ mi.ɛstɔr nɔ də zi.ə gɔwɛ.ɪst'
30. kɛn kɑ.n tɔx ni kɔmɛn i.ɛr dɑk xɛri.ə bɛ.n
31. də bi.ɛstn drɪŋkɔ gɛ:rɔ lɑ.ɛzɔmɛ:l
32. ɔnnkɑ.ni xu.ə wɛ.rkɛn _ zən kɛ.ɛlɔ du si.ɛrɔ
33. stɛk nə ki.ə nə stɛ.ɪl in di.nɛm bɛsɔm " nɛm bɔstɛl "
34. ni.ə mə tɔ kɛ.gɛls ən spɛ.ɪlɔ zə ni mi.ə

- 35.ειλδ κε, m α twi ki. om zp a. e geru. pen
 36. di pe: r en es ni ra. ep _ tsit: n2gə wit kareken in
 37. zə zə. wyx n2 tfe. lt:
 38. zε. d ε, m ti. est sa. ge. ldz ε, lpen zpdu. n
 39. α zat fazela. ve ni fe. re brinən
 40. zes dεlt fan oel malkwa. et'
 41. dε mα: n mu sam vra. gu. eslu. en
 42. in dε skεlε zwa. mən es xevu. erlek
 43. α ε. s ε. rg 2mdatn stε: rk es
 44. wa. ele mu. tn d2 dεlt fan ε. en ən ga. eln tander dεlt:
 45. ε. lp nε ki. e dα bε. d zpafen
 46. 2nzε maser esy vet αzε vε: rken
 47. zε sprinən 2m sα vystn ver e wεspe. l
 48. dem by. .emkwe. .iker zα dem by. .em αfiηtn of: αfiη:
 49. dud i. est nε ki. e dε vε. ster tu. .
 50. t begint: e klipe ver dε vry: mase dy. .emase tl2f dε vεsper
 51. en spra. r pu. .etndras verbrα. en
 52. dε sadu. etn ε, mε dα fra. mε. nη el u. er αfxəsne. en
 53. zα vu. er ε. d əm zes ju. er lanκ lu. etn2 skε: lε gu. en
 54. kəmtəm αfxeru. en vα z2 lu. .et n2 twu. etər tε gu. en
 55. vε: lε viε: zn en zijε ni fe. .il ali:
 56. jε: rε p2tn en zε. ni fe. .lε wε. ert'
 57. dno: vεpu. el stu. ed in: i. ert'
 58. in miε: rtε est n2x tε kα. ud 2m tε k2sn
 59. di kε. esε ge. dε klε: r lixt eny
 60. α trαk mεtpjε: rt sanε stjε. : t'
 61. in dien tα. εt kwandε ge: elni. αlε ju. erε n2 dε kærεmase
 62. dε pu. etər zα. ε dαd 2nz i. erε v2lm2kt es
 63. g2t' mα. wεl gezi: m2 gen spru: kte. .gε mα. nit of: ni:
 64. dε zw2lεkesε. gu. e we. .rek2mən
 65. gujε vando. : x ni ku. ertn
 66. ε. itε zy. ek xε: rε kε. es
 67. zεnε m2tα: r es kαp2t' _ α lε. stile
 68. tε. nε wε: mən dαxwe. .ist' _ ən tεs nε gujən u. evet'
 69. dα mənεkε lypbε. revuis

70. tæş en skoe:r in de kane || best ||
71. kwo. datem b2j of: date fakta:r nem bri:f br2xt'
72. kæt: m: an ærtē 3i. erē
73. ken ka. mæ xi. en kwujē pi. rste. ikers̄ o. veri. ek2men
74. nu. e de vi: rē spanemen tpij: rd in de ny. kare
75. kæt: m e wā k2rse van te voe. rnu. n a.
76. de j2nē van de koe. inink ε. d y. ek sadu. et xewe. ist'
77. wets: e gi. enem bo: vemu: ker wu. en:
78. di ry. ezn ε. me lanē dzy. erēs
79. ken gely. ever gi. e w2rd af
80. tkiņt: waş dy. et i. er d2set kustn dy. epen
81. zan y. erm an zan y. ege ly. epen
82. el masken es mæ e pænerkenu. e dem b2s xu. e rambā. nzn træken
83. tæş en sparte van di li. erē
84. a zets: ege zan stro: t o: pen
85. tfulk en z2x ni anders̄ as xæt. lđ an ra. okdum
86. oe. lē m2nt es̄ dry. ex fan: dast'
87. di: bu. ene es kr2m _ tæş al2m aldu. e
88. ik2x fer de klē: n: en trumelken
89. de ga. etemb2k es xest2rve van: k2st in te sliken
90. za li: kē was k2rt an gu: t'
91. in de sku. ele es̄ t̄ beste
92. nē ski: ter mu xu. kyne ka. eken || l2nken ||
93. zyk nē ki. e man: u: t'
94. ken we. i nē wu. e dāk mu g2 zy. ken
95. nē ky: lē kēl̄er es xu. fer t̄ bi: r
96. kmust 2seblu: trin̄ken 2m te verkluken
97. kmun i. este. itn in tsta: l vy: rn
98. mam bry: rē was muj
99. de mælkbu. r m2k nē gry. etn tu: r
100. di bo: tērmælk es̄ dyn an zy: r _ zæ. nt: ser ε. m: ε we. rē
101. wā zo. en dine pyt kyne vyln 2p en y: rē
102. a es̄ 2p sa pynt: sēky: r i. 2.
103. an k2m ny. et xi. ene meny: tē lu. et'
104. in itu. ele zænder bæ: rgen di vi: r spa: n

105. tarde du.ə 2p dɑ:n
 106. tē by.əm ɛ, mē zē styk fɑm dē brygē gevə.ərt'
 107. gē muid 2ns foe.əl nē ki.ə k2mē koe.əm
 108. ɑ ɛs fɑ loe.ivə gək2mē mɛ en gu. b2zē
 109. di doe:r ɛs fɑm by:kəna. ut xəm2kt'
 110. en getra.ide vrɑ. mu kyn:u.ən
 111. kɛ, m i: gɛs xəzu.əts _ mu.ə tn wɑs xi.ə gu su.ət'
 112. dēm brɑ:r zɛ:tɑt n2x tē di:r ɛs 2m tē bɑ:n
 113. bɑken ikbɑken gɑ. bɑkt' ɑ. ɛbɑkt' bɑʔnɑ.ə wɑ. əlɛmbɑken
 ikbɑktəgən gɑ. ɛbɑktəgən ɑ. ɛbɑktəgən wɑ. əlɛmbɑktəgən
 wɑ. əlnɛ. əgɛbɑken of: wɑ. əlnɛmɛgɛbɑken
 114. bi.ən ikbi.ən gɑ. ɛbit: ɑ. ɛbit: wɑ. əlɛmbi.ən bi. əwɑ. əln
 ikbidzəgən ikɛ, mɛgɛb2jən bidzəgəzɑ. əlny. ək
 115. tɛs ə klɛ:n m2 tɛs ə fɑ. ɛn
 116. gē kyindi: ɑ. ɛrs krɑ. əgən 2p dē mært'
 117. ɛ. xɛzɛ:tɑtn 2p mɑ. ɛ. zɑ pɛ:zn
 118. tɛɛ:sə zɑ. ɛ dɑtn gɛlɑ. ək 2. u
 119. du. wu. ərə vɑ. ɛf prɑ. ɛzn
 120. 2nder din:i. ək ligə vɛ. əl i. əkɛls
 121. twu. ɛtər zɑ g2 z2jən _ ts2idzɑ.
 122. ty. ə ɛs n2xry:n _ tnɛs n2x m2 3yst xəmu. əts
 123. mɑj2nɛ:zə mu. :kə zə mɛtn dɔ: əl vɑn:ɑ. ɛ
 124. dɑ bynkə zɑ d2 mujɛləkyne wɑsn ʔ grujəndə wɛ. r ʔ
 125. dē pɑstər ɛ. xujə wɑ. ɛn
 126. dē d2skə ɛ, mən 2nz ɑ. ud ʔ. ɛs ɑfxɛbrɑnt'
 127. dē mɛlk spit: ʔ. ɛtn ɔe:r vɑn dē ku:
 128. dē k2stər l2ts fɛr dē krɔ. ɛsɛs
 129. dɛ:mə vɑn dē krɑ. uwu. :gəm by. əgə vɑn txəwixtə
 130. s2mestə mɛnskə snytnɑ. ɛx
 131. zɛ, mən ɛm blɑ. ud ɛn zwɛrt xɛslɛ. ɛgən ʔ grɑ. ut' ʔ
 132. dē sɑ. usə ɛz ə wɑ flɑ. u
 133. dē sni. ɛvə lɛ. tik
 134. tɛs ɛn i. əwə lɛ. ɛn dɑk ɑ. n2xɛzi:n ɛ, m
 135. ni:py. ɛrt wɛ. r nɑ. ɛn gi. əl ny. stɑt'
 136. du. ɛn ikduint: gɑ. ɛdu. vɛt' ɑ. ɛdu. vɛt' wɑ. əlnduint:

- ga.ēlndu.vet' za.ēlnduints iŋde,ivet' gude,ivet' of:dēvet'
 α.de,ivet' wa.ēlndants ga.ēlndēvet' za.ēlndants de,ikik
 dāde dātndr.ēmu.ēnde, .i dāsetsa.ēlēmu.ērende, .en
 137.dy, .ēpen dy, .ēpkli.ēt dy, .ēpfunte
 138.dēsken α.dēst' adēstegen αē.xedzskēn
 139.bēn: ikbēn gubēnts abēnts wa.ēlēmbēn: ga.ēlēmbēnts
 za.ēlēmbēn: bēntndr.ē bēntndr.ē ikē,mgēbun:
 140.landm.:ēn ruj zēstapēn in za.vi.rkōnt,undert rujēn en dāxwānt
 n.ālf buinjēn,nēm bunēl ēs fi:r dāxwānt
 141.bekēn:dē mē,rkē dē wa.ēzēbē, .k dēmbē, .k dē brū:kē, .kē r
 voortzetting v.d.wijzēbeek 1.

de naam van deze gemeente in haar eigen dialect is : viu, .ēnē
 de inwoner heet : nē viu, .ēnē:r

geen bijnaam,

het aantal inwoners op 31 dec.1927:1794.

taaltoestand: de inwoners van tēplzēi, rde kē:rkēi, rklē.vrōnkrek
 1, tēstēl:ēru.1stēlterode, sprēken hetzelfde dialect, die van
 tēmbē, :k1sprēken in zekere mate een ander dialect.vbb.:

centrum: t ū.ēmēr kāsā.ē ga.ē 1,ēmbēkē:t2:mēr kāsā: -gā: 1.

er wordt hier geen fransch of beschaafd ndl.gesproken.

de bevolking bestaat hoofdzakelijk uit landbouwers en werklie
 den.3 à 400 man gaan elders werken, vooral naar de koolmijnen,
 steengroeven, en steenbakkerijen van walloniē.

zēgslieden:

1. arthur bijl, 20j., onderwijzer, hier geb., hier steeds verbl., v.
 en m. van hier, spreekt buiten deschool steeds dialect.

2. cyriel bijl, 52j., handelaar, v. van r., hier steeds verbl., v. van
 hier m. van moerbēkē, spreekt steeds dialect.
